

DOMSTOLENS BESLUT**(sjätte avdelningen)****den 25 november 2004****i mål C-18/03 P: Vela Srl och Tecnagrind SL mot Europeiska gemenskapernas kommission (¹)****(Överklagande — EUGFJ — Delaktighet i finansiering av projekt — Indragande av ekonomiskt bidrag från fonden)**

(2005/C 69/03)

(Rättegångsspråk: italienska)

I mål C-18/03 P, Vela Srl, Milano (Italien), och Tecnagrind SL, Barcelona (Spanien), (ombud: advokaten M. Carretta), mot Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: C. Cattabriga och L. Visaggio, biträdda av M. Moretto), angående ett överklagande enligt artikel 49 i Statgan för Europeiska gemenskapernas domstol, har domstolen (sjätte avdelningen), sammansatt av avdelningsordföranden A. Borg Barthet, S. von Bahr och A. Ó Caoimh (referent); generaladvokat: J. Kokott; justitiesekreterare: R. Grass, den 25 november 2004 meddelat följande beslut:

1) Överklagandet ogillas.

2) Vela Srl och Tecnagrind SL skall ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 70, 22.03.2003

DOMSTOLENS BESLUT**(femte avdelningen)****den 8 oktober 2004****i mål C-248/03: Europeiska gemenskapernas kommission mot Transport Environment Development Systems (Trends) m.fl. (¹)****(Skiljedoms klausul — Beslut 2004/404/EG, Euratom — Artiklarna 2 och 3 — Återförvisning till förstainstansrätten)**

(2005/C 69/04)

(Rättegångsspråk: grekiska)

I mål C-248/03, angående en talan enligt artikel 238 EG, som väckts den 6 juni 2003, **Europeiska gemenskapernas**

kommission (ombud: M. Patakia, biträdd av M. Bra, K. Kapoutzidou och S. Chatziyiannis) mot **Transport Environment Development Systems (Trends)**, bolag utan vinstsyfte, med huvudkontor i Aten (Grekland) (ombud: V. Christianos), **Marios Kontaratos**, Aten (Grekland), **Anastasios Tillis**, Neo Irakleio, Attika (Grekland) (ombud: V. Christianos), **Georgios Argyrakos**, Aten (Grekland), **Konstantinos Petrakis**, Chologos, Attika (Grekland), **Fotini Koutrouba**, Glyfada, Attika (Grekland), har domstolen (femte avdelningen) sammansatt av den tillförordnade avdelningsordföranden C. Gulmann samt domarna R. Schintgen och G. Arestis (referent), generaladvokat: M. Poiares Maduro, justitiesekreterare: R. Grass, den 8 oktober 2004 meddelat följande beslut:

Mål C-248/03 återförvisas till förstainstansrätten.

(¹) EGT C 184, 02.08.2003.

DOMSTOLENS BESLUT**(femte avdelningen)****den 8 oktober 2004****i mål C-249/03: Europeiska gemenskapernas kommission mot Transport Environment Development Systems (Trends) m.fl. (¹)****(Skiljedoms klausul — Beslut 2004/407/EG, Euratom — Artiklarna 2 och 3 — Återförvisning till förstainstansrätten)**

(2005/C 69/05)

(Rättegångsspråk: grekiska)

I mål C-249/03, Europeiska gemenskapernas kommission, Aten (Grekland) (ombud: M. Patakia, biträdd av M. Bra, K. Kapoutzidou och S. Chatziyiannis, avocat) mot Transport Environment Development Systems (Trends), företag utan vinstsyfte (ombud: advokaten V. Christianos), Marios Kontaratos, Aten (Grekland), Anastasios Tillis, Neo Irakleio, Attika (Grekland) (ombud: advokaten V. Christianos), Georgios Argyrakos, Aten (Grekland), Konstantinos Petrakis, Chologos, Attika (Grekland), Fotini Koutrouba, Glyfada, Attika (Grekland), angående det en talan enligt artikel 238 EG, har domstolen (femte avdelningen) sammansatt av avdelningsordföranden C. Gulmann, R. Schintgen och G. Arestis (referent); generaladvokat: M. Poiares Maduro; justitiesekreterare: R. Grass, den 8 oktober 2004 meddelat följande beslut:

Mål C-249/03 återförvisas till Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt.

(¹) EGT C 184, 2.8.2003

sektorn för mjölk och mjölkprodukter och artikel 1 i kommissionens förordning (EEG) nr 536/93 av den 9 mars 1993 om tillämpningsföreskrifter för tilläggsavgiften för mjölk och mjölkprodukter skall tolkas så att, vid fastställande av mjölkkvoter och påförande av tilläggsavgift, det skall anses utgöra leverans när en mjölkproducent överlämnar vissa mjölkkvantiteter till tredje man, utan att äganderätten övergår, i enlighet med ett uppdragsavtal om behandling och bearbetning av den producerade mjölken för att framställa ost, smör och vassle, och vederlag utgår för denna tjänst.

(¹) EUT C 200, 23.08.2003

DOMSTOLENS BESLUT

(fjärde avdelningen)

den 18 november 2004

i de förenade målen C-261/03 och C-262/03 (begäran om förhandsavgörande från Tribunale amministrative regionale per l'Emilia-Romagna): Allevamenti Associati Srl mot Regione Emilia-Romagna och Latteria Sociale Moderna Soc. coop. arl mot Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA) m.fl. (¹)

(Begäran om förhandsavgörande — Artikel 104.3 i rättegångsreglerna — Mjölk och mjölkprodukter — Tilläggsavgiftssystem — Behandling och bearbetning som utförs av ett mejeri för verkställande av ett uppdragsavtal — Begreppen leverans och direktförsäljning)

(2005/C 69/06)

(Rättegångsspråk: italienska)

I mål C-261/03 och C-262/03, angående en begäran enligt artikel 234 EG från Tribunale amministrative regionale per l'Emilia-Romagna, att domstolen skall meddela ett förhandsavgörande i de vid den nationella domstolen anhängiga målen mellan Allevamenti Associati Srl och Regione Emilia-Romagna, i närvaro av: Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura (AGEA) och Latteria Sociale Moderna Soc. coop. arl (C-261/03), och Latteria Sociale Moderna Soc. coop. arl mot Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA), Servizio Provinciale Agricoltura di Reggio Emilia, Regione Emilia-Romagna och Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura (AGEA), i närvaro av Allevamenti Associati Srl (C-262/03), har domstolen (fjärde avdelningen) sammansatt av avdelningsordföranden N. Colneric (referent) samt domarna J.N. Cunha Rodrigues och E. Juhász, generaladvokat: L.A. Geelhoed, justitiesekreterare: María Múgica Arzamendi, den 18 november 2004 meddelat följande beslut:

Artiklarna 1, 2 och 9 g i rådets förordning (EEG) nr 3950/92 av den 28 december 1992 om införande av en tilläggsavgift inom

DOMSTOLENS BESLUT

(fjärde avdelningen)

den 19 oktober 2004

i mål C-425/03 (begäran om förhandsavgörande från Giudice di pace di Milazzo): Provvidenza Regio mot AXA Assicurazioni SpA (¹)

(Begäran om förhandsavgörande — Avvisning)

(2005/C 69/07)

(Rättegångsspråk: italienska)

I mål C-425/03, angående en begäran enligt artikel 234 EG, från Giudice di pace di Milazzo, att domstolen skall meddela ett förhandsavgörande i det vid den nationella domstolen anhängiga målet mellan Provvidenza Regio och AXA Assicurazioni SpA, har domstolen (fjärde avdelningen) sammansatt av avdelningsordföranden K. Lenaerts (referent) samt domarna N. Colneric och J.N. Cunha Rodrigues, generaladvokat: L.A. Geelhoed, justitiesekreterare: R. Grass, den 19 oktober 2004 meddelat följande beslut:

Begäran om förhandsavgörande som framställt av Giudice di pace di Milazzo, genom beslut av den 18 april 2003, avvisas, eftersom det är uppenbart att den inte kan prövas i sak.

(¹) EUT C 289, 29.11.2003.